

TP.HCM, ngày 09 tháng 07 năm 2021
Ho Chi Minh City, 09 July, 2021

CÔNG BỐ THÔNG TIN
TRÊN CÔNG THÔNG TIN ĐIỆN TỬ CỦA ỦY
BAN CHỨNG KHOÁN NHÀ NƯỚC VÀ
SGDK TP.HCM

DISCLOSURE OF INFORMATION ON THE
STATE SECURITIES COMMISSION'S PORTAL
AND HOCHIMINH STOCK EXCHANGE'S
PORTAL

Kính gửi/ To: Ủy ban Chứng khoán Nhà nước/ The State Securities Commission
- Sở Giao dịch chứng khoán TP.HCM/ Ho Chi Minh Stock Exchange

Tên tổ chức / Organization name : CÔNG TY CỔ PHẦN TẬP ĐOÀN THIÊN LONG /
THIEN LONG GROUP CORPORATION
Mã chứng khoán/ Securities Symbol : TLG
Địa chỉ trụ sở chính/ Address : Lô 6-8-10-12, Đường số 3, KCN Tân Tạo, Q.Bình Tân, TP.HCM/
Lot 6-8-10-12, Road No.3, Tan Tao Industrial Park, Binh Tan
District, Ho Chi Minh City, Viet Nam
Điện thoại/ Telephone : +84 28 3750 5555 Fax: +84 28 3750 5577
Người thực hiện công bố thông tin/ Submitted by: TRẦN PHƯƠNG NGÀ
Chức vụ/ Position: Tổng Giám đốc điều hành / Chief Executive Officer
Loại thông tin công bố : Định kỳ Bất thường 24h Theo yêu cầu
Information disclosure type: Periodic Irregular 24 hours On demand

Nội dung thông tin công bố (*)/ Content of Information disclosure (*):

Nghị quyết HĐQT số 11/2021/NQ-HĐQT thông qua các nội dung như sau:
Resolution of the Board of Directors No. 11/2021/NQ-HĐQT approve the content as follows:

- Thành lập Công ty con do Công ty Cổ phần Tập đoàn Thiên Long sở hữu 100% vốn điều lệ (Công ty TNHH Sản xuất Thương mại Nam Thiên Long).
To establish Subsidiary owned by Thien Long Group Corporation in 100% charter capital (South Thien Long Manufacturing Trading Company Limited).
- Bổ nhiệm các vị trí chủ chốt trong Công ty TNHH Sản xuất Thương mại Nam Thiên Long, bao gồm:
The appointment to key positions in South Thien Long Manufacturing Trading Company Limited:
 - Người đại diện phần vốn góp, Chủ tịch Công ty: Ông CÔ GIA THỌ
The Authorized Representatives For Contributed Capital, Chairman: Mr. CO GIA THO
 - Người đại diện theo pháp luật, Tổng Giám đốc: Ông TẠ QUANG THIÊN
The Legal Representative, General Director: Mr. TA QUANG THIEN

Thông tin này đã được công bố trên trang thông tin điện tử của công ty vào ngày 09/07/2021 tại đường dẫn
<http://thienlonggroup.com/quan-he-co-dong>

This information was disclosed on Company's website on date 09/07/2021, available at:
<http://thienlonggroup.com/quan-he-co-dong>

Tôi cam kết các thông tin công bố trên đây là đúng sự thật và hoàn toàn chịu trách nhiệm trước pháp luật về
nội dung các thông tin đã công bố.

I declare that all information provided in this paper is true and accurate; I shall be legally responsible for
any misrepresentation.

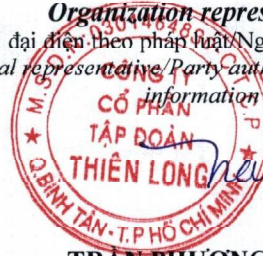
Tài liệu đính kèm/Attachment: Nghị quyết HĐQT số 11/2021/NQ-HĐQT/Resolution of the BOD No. 11/2021/NQ-HĐQT



Đại diện tổ chức

Organization representative

Người đại diện theo pháp luật/ Người được UQ CBTT
Legal representative/ Party authorized to disclose



TRẦN PHƯƠNG NGÀ



Số / No.: 11//2021/NQ-HĐQT

Thành phố Hồ Chí Minh, ngày 09 tháng 07 năm 2021
Ho Chi Minh City, 09 July 2021

**NGHỊ QUYẾT HỘI ĐỒNG QUẢN TRỊ
CÔNG TY CỔ PHẦN TẬP ĐOÀN THIÊN LONG
RESOLUTION OF THE BOARD OF DIRECTORS
OF THIEN LONG GROUP CORPORATION**

- Căn cứ Luật Doanh nghiệp số 59/2020/QH14 ngày 17 tháng 06 năm 2020;
Pursuant to Law on Enterprises No. 59/2020/QH14 dated 17 June 2020;
- Căn cứ Điều lệ Tổ chức và Hoạt động của Công ty Cổ phần Tập đoàn Thiên Long;
Pursuant to the Charter on Organisation and Operation of Thien Long Group Corporation;
- Căn cứ Biên bản họp số 12/2021/BBH-HĐQT ngày 09 tháng 07 năm 2021 của Hội đồng Quản trị Công ty Cổ phần Tập đoàn Thiên Long.
Pursuant to Meeting Minutes No. 12//2021/BBH-HDQT dated 09 July 2021 of the Board of Directors of Thien Long Group Corporation.

Hội đồng Quản trị Công ty Cổ phần Tập đoàn Thiên Long thống nhất quyết nghị các nội dung sau:
Board of Directors of Thien Long Group Corporation approves the following contents:

QUYẾT NGHỊ / DECIDES

Điều 1. Thành lập công ty con do Công ty Cổ phần Tập đoàn Thiên Long sở hữu 100% vốn điều lệ.

Article 1. To establish Subsidiary owned by Thien Long Group Corporation in 100% charter capital as hereinbelow:

a. Tên công ty con/ Name of Subsidiary:

- Tên công ty viết bằng tiếng Việt/*Vietnamese Name*: CÔNG TY TNHH SẢN XUẤT THƯƠNG MẠI NAM THIÊN LONG
- Tên công ty viết bằng tiếng nước ngoài/*Foreign Name*: South Thien Long Manufacturing Trading Company Limited
- Tên công ty viết tắt/ *Name in short*: Công ty TNHH Nam Thiên Long

Trong trường hợp tên công ty con trên (bao gồm tên tiếng việt, tên tiếng nước ngoài, tên viết tắt) trùng hoặc gây nhầm lẫn với tên của doanh nghiệp khác đã đăng ký trong Cơ sở dữ liệu quốc gia về đăng ký doanh nghiệp trên phạm vi toàn quốc thì Chủ tịch Hội đồng quản trị quyết định tên doanh nghiệp đăng ký chính thức cho công ty con.

In case the subsidiary name above (including Vietnamese name, English name, Name in short) is identical or causes confusion with the name of another enterprise registered in



the national enterprise registration database, the Chairman shall have right to decide on the officially registered business name for the subsidiary company.

- b. Địa chỉ trụ sở chính:** Tầng 10, Sofic Tower, số 10, đường Mai Chí Thọ, phường Thủ Thiêm, Thành phố Thủ Đức, Thành phố Hồ Chí Minh, Việt Nam
Headquarter: 10th floor, Sofic Tower, no.10, Mai Chi Tho Road, Thu Thiem ward, Thu Duc city, Ho Chi Minh city, Vietnam

c. Ngành, nghề kinh doanh/ Business lines:

STT/ Ord	Ngành nghề kinh doanh /Business lines	Mã ngành/Code
1	Sản xuất khác chưa được phân vào đâu (không thực hiện tại trụ sở) Other manufacturing not elsewhere classified (not working at headquarter)	3290 (Chính/Main)
2	Bán buôn máy móc, thiết bị và phụ tùng máy khác Wholesale of other machinery and equipment	4659
3	Bán buôn đồ dùng khác cho gia đình Wholesale of other household products.	4649
4	In ấn (không thực hiện tại trụ sở) Printing (not working at headquarter)	1811
5	Sản xuất máy chuyên dụng khác (không thực hiện tại trụ sở) Manufacture of other special-purpose machinery (not working at headquarter)	2829
6	Sản xuất đồ chơi, trò chơi (không sản xuất đồ chơi, trò chơi có hại cho giáo dục nhân cách, sức khoẻ của trẻ em hoặc ảnh hưởng đến an ninh trật tự, an toàn xã hội) (không thực hiện tại trụ sở) Manufacture of games and toys (do not produce toys and games that are harmful to personality education, children's health or affect social order and security) (not working at headquarter)	3240
7	Sản xuất sản phẩm từ plastic (trừ sản xuất xốp cách nhiệt sử dụng ga R141b, sử dụng polyol trộn sẵn HCFC-141b) (không thực hiện tại trụ sở) Manufacture of plastics products (except for manufacturing foam insulation using R141b gas, using pre-mixed polyol HCFC-141b) (not working at headquarter)	2220
8	Bán buôn chuyên doanh khác chưa được phân vào đâu Other specialized wholesale not elsewhere classified	4669
9	Sản xuất máy móc và thiết bị văn phòng (trừ máy vi tính và thiết bị ngoại vi của máy vi tính) (không thực hiện tại trụ sở) Manufacture of office machinery and equipment (except for computers and peripheral equipment). (not working at headquarter)	2817

10	Sản xuất thiết bị đo lường, kiểm tra, định hướng và điều khiển (không thực hiện tại trụ sở) <i>Manufacture of measuring, testing, navigating and control equipment</i> (not working at headquarter)	2651
11	Sản xuất thiết bị, dụng cụ y tế, nha khoa, chỉnh hình và phục hồi chức năng (không thực hiện tại trụ sở) <i>Manufacture of medical and dental, and orthopedic and rehabilitation instruments and supplies</i> (not working at headquarter)	3250
12	Sản xuất sản phẩm hoá chất khác chưa được phân vào đâu (không thực hiện tại trụ sở) <i>Manufacture of other chemical products not elsewhere classified</i> (not working at headquarter)	2029
13	Sản xuất sơn, véc ni và các chất sơn, quét tương tự; sản xuất mực in và ma tít (không thực hiện tại trụ sở) <i>Manufacture of paints, varnishes and similar coatings, printing ink and mastics</i> (not working at headquarter)	2022

Trong trường hợp có bất kỳ yêu cầu điều chỉnh từ Cơ quan đăng ký kinh doanh liên quan đến ngành nghề kinh doanh, Chủ tịch Hội đồng Quản trị có trách nhiệm thực hiện ký và bổ sung hồ sơ liên quan đến việc điều chỉnh theo yêu cầu này.

If there is any adjustment request from the Business Registration Authority related to the business lines, the Chairman shall have responsibility for signing and supplementing the documents related to the adjustment according to such request.

d. **Vốn điều lệ:** 600.000.000.000 VNĐ (bằng chữ: sáu trăm tỷ đồng).

Charter Capital: VND 600,000,000,000 (in word: six hundred billion Vietnam dong)

HĐQT đồng ý rằng giá trị còn lại của các loại tài sản dùng để góp vốn sẽ căn cứ trên giá trị sổ sách của từng tài sản tính tới ngày 31/8/2021. HĐQT đồng ý góp bằng tiền mặt số tiền chênh lệch giữa “Vốn Điều lệ” so với giá trị sổ sách do kiểm toán xác định tính hết ngày 31/8/2021. Theo đó, ước tính giá trị tài sản góp vốn thời điểm đó sẽ như sau:

The BOD agrees that the remaining value of the assets contributed to the capital shall be based on the book value of each asset as of August 31, 2021. The BOD agrees to contribute the difference between “Charter Capital” and the book value determined by the audit by the end of August 31, 2021 in cash. Accordingly, the estimated value of assets contributed as capital at that time shall be as follows:

STT/ Ord	Tài sản góp vốn/ <i>Assets contributed as capital</i>	Giá trị vốn của từng tài sản trong vốn điều lệ (bằng số, VNĐ)/ <i>Capital value of each asset in charter capital (in numbers, VND)</i>	Tỷ lệ (%)/ <i>Ratio</i>
1	Đồng Việt Nam/ <i>Vietnam Dong</i>	149.907.447.000	25%
2	Ngoại tệ tự do chuyển đổi/ <i>Freely convertible foreign currency</i>	0	0%
3	Vàng/ <i>Gold</i>	0	0%
4	Quyền sử dụng đất/ <i>Land use right</i>	9.847.625.000	2%
5	Quyền sở hữu trí tuệ/ <i>Intellectual property right</i>	0	0%
6	Các tài sản khác/ <i>Other assets</i>		
6.1	Tài sản gắn liền trên đất/ <i>Properties attached to land</i>	77.654.388.000	13%
6.2	Máy móc thiết bị, công cụ dụng cụ/ <i>Machines, equipments, tools</i>	161.440.076.000	27%
6.3	Nguyên vật liệu, bán thành phẩm tồn kho/ <i>Raw materials, semi-finished products inventory</i>	201.150.464.000	33%
Tổng số/ <i>Total</i>		600.000.000.000	100%

e. Thông tin Người Đại Diện Theo Pháp Luật/ *Information of The Legal Representative:*

- Họ và tên người đại diện theo pháp luật/*Fullname:* TẠ QUANG THIÊN
- Chức vụ/*Position:* Tổng giám đốc/*General Director*
- Giới tính /*Sex:* Nam/*Male*
- Sinh ngày/*DOB:* 02/09/1975
- Dân tộc/*Nation:* Kinh
- Quốc tịch/ *Nationality:* Việt Nam
- Chứng minh nhân dân số/*ID code:* 024241844
- Ngày cấp/*Issued date:* 21/04/2010

- Nơi cấp/*Issued place*: Công an TP. HCM/ Ho Chi Minh City Police
- Địa chỉ thường trú: Số 77 Phú Định, Phường 16, Quận 8, TP. HCM
Permanent address: No.77 Phu Dinh, 16 ward, District 8, Ho Chi Minh City
- Địa chỉ liên lạc: Số 77 Phú Định, Phường 16, Quận 8, TP. HCM
Contact address: No.77 Phu Dinh, 16 ward, District 8, Ho Chi Minh City

Điều 2. Bổ nhiệm Người Đại Diện Ủy Quyền Phần Vốn Góp của Công ty Cổ phần Tập đoàn Thiên Long tại Công ty TNHH Sản xuất Thương mại Nam Thiên Long như sau:

Article 2. To nominate The Authorized Representatives for Contributed Capital of Company at South Thien Long Manufacturing Trading company limited as follows:

- Số lượng người đại diện ủy quyền phần vốn góp/ *Number of the Authorized Representatives for Contributed Capital*: 01
- Họ và tên người đại diện ủy quyền phần vốn góp/*Fullname*: CÔ GIA THỌ
- Chức vụ/*Position*: Chủ tịch công ty/*President*
- Giới tính/*Sex*: Nam/*Male*
- Sinh ngày/*DOB*: 04/09/1958
- Dân tộc/*Nation*: Hoa
- Quốc tịch/*Nationality*: Việt Nam
- Căn cước công dân số/*ID Code*: 079058006868
Ngày cấp/Issued date: 06/5/2020
- Nơi cấp/*Issued place*: Cục cảnh sát Quản lý hành chính về Trật tự xã hội/ *Police Department on Administrative Management of Social Order*
- Địa chỉ thường trú: Số 7, Đường số 10, Phường Bình Trị Đông B, Quận Bình Tân, TP. HCM
Permanent address: No.7, Street no. 10, Binh Tri Dong B ward, Binh Tan District, Ho Chi Minh City
- Địa chỉ liên lạc: Số 7, Đường số 10, Phường Bình Trị Đông B, Quận Bình Tân, TP. HCM
Contact address: No.7, Street No. 10, Binh Tri Dong B ward, Binh Tan District, Ho Chi Minh City
- Ông CÔ GIA THỌ đại diện cho 600.000.000.000 VNĐ chiếm 100% vốn điều lệ của Công ty TNHH Sản xuất Thương mại Nam Thiên Long kể từ ngày Công ty TNHH Sản xuất Thương mại Nam Thiên Long được cấp phép thành lập theo quy định của pháp luật. Theo đó, Ông CÔ GIA THỌ có trách nhiệm quản lý và giám sát việc sử dụng phần vốn góp của Công ty tại Công ty TNHH Sản xuất Thương mại Nam Thiên Long.
Mr. CO GIA THO is representative of VND 600,000,000,000 accounting for 100% of the charter capital of South Thien Long Manufacturing Trading Company Limited from the date South Thien Long Manufacturing Trading Company Limited obtain the business certificate in accordance with the law. Accordingly, Mr. CO GIA THO is responsible for managing and supervising the use of Company's contributed capital at South Thien Long Manufacturing Trading Company Limited.

Điều 3. Người Đại Diện Theo Pháp Luật của Công ty Cổ phần Tập đoàn Thiên Long, Người Đại Diện Ủy Quyền Phần Vốn Góp sẽ thay mặt Công ty Cổ phần Tập đoàn Thiên Long để triển khai quyết định của Hội đồng Quản trị, tiến hành các thủ tục cần thiết theo quy định pháp luật Việt Nam.

Article3. The Legal Representative of Thien Long Group Corporation, the Authorized Representatives for Contributed Capital shall be on behalf of company to deploy decisions of BOD, implement the necessary procedures according to regulations of law.

Điều 4. Hội đồng Quản trị giao cho Ông Cô Gia Thọ và Ông Tạ Quang Thiên cùng các Phòng ban liên quan chịu trách nhiệm thi hành Nghị Quyết này.

Article 4. The Board of Directors assigns Mr. Co Gia Tho, Mr. Ta Quang Thien and related departments to implement this Resolution.

**THAY MẶT HỘI ĐỒNG QUẢN TRỊ
FOR AND ON BEHALF OF THE BOARD OF DIRECTORS**

CHỦ TỊCH / CHAIRMAN



CÔ GIA THỌ

